

SUOMI



RUOTSI

AVANNESANASTO

Avannetyypit	Typer av stomier	haavainen paksusuolen-	ulceröscolit
avanne	stomi	tulehdus	
paksusuoliavanne	colostomi	perinnöllinen polyypitauti	familjärpolypos
ohutsuoliavanne	ileostomi	tulehdus	inflammation
virtsatieavanne	urostomi	sairaus	sjukdom
Kockin rakko	Kock's reservoar	vammainen	handikapp
Avannevälineet	Stomiartiklar	leikkaus	operation
pussi	påse	komplikaatio	komplikationer
liimapussi	gummi påse	avanteen esiinluiskahdus	prolaps
tyhjennettävä pussi	tömbar påse	tyrä	brock
virtsa-avannepussi	urostomi påse	fisteli	fistel
avannesuoja	stoma cap	avanteen sisäänvetäytyminen	retraktion
yksiosainen sidos	endels bandage	ahtauma	stenos
kaksiosainen sidos	två-dels bandage	paise	varhård
ihonsuojalevy	basplatta	ihoärsytys	hudirritation
joustava ihonsuojalevy	flexibel platte	iho-ongelma	hud problem
hengittävä laastari	mikroporös häfta	allergia	allergi
renkaan koko	ringstorlek stomi storlek	vuotava	läckage
avanteen koko	stomi storlek	ripuli	diarre
ilmansuodatin	filter	ummetus	förstoppad
yöpussi	nattpåse	uloste	avföring
vyö	bälte	virtsa	urin
pussin kiinnittimet	påslås	sidos	bandage
pussin suojat	ytterpåse		
huuhtelumenetelmä	irrigationssystem	Välineistö	Litrustning
katetri	kateter	vessa	toalett
Lisätarvikkeet	Tillbehör	pesuhuone	tvättrum
ihonsuoja	hud kräm	suihku	dusch
karaya-levy	karaya-gummi	kylpyhuone	badrum
Stomahesive ihonsuoja	stomahesive-hudskydd	kylpyamme	badkar
ihonsuojalevy	skyddsplatta	vesi	vatten
voide	salva	mineraalivesi	mineralvatten
geeli	gel	vessapaperi	toalett papper
pasta	pasta	roskapönttö	papperskorg
jauhe	puder		
liuos	hudkräm	Ammattihenkilöt	Specialister
tiivisterengas	tättningsring	lääkäri	doktor
taitokset	kompresser	sisätautilääkäri	medicinsk doktor
puhdistusaine	rengöringsmedel	kirurgi	kirurg
deodorantti	deodorant	urologi	urolog
puuvilla	bomull	apteekki	apotek
saippua	tvål	hoitotarvikemyymälä	apotek
sakset	sax	erikoissairaanhoidaja	ortopedtekniker
Lääketieteellisiä sanoja	Medicinska termer	avannehoitaja	stomiterapeut
suoli	tarm	sairaala	sjukhus
peräsuoli	ändtarm	lääke, lääkitys	medicin
paksusuoli	tjocktarm	lasku	räkning
ohutsuoli	tunntarm	sairaskassa, henkivakuutus-	försäkringskassan
munuainen	njure	yhtiö	
rakko	blåsa	kansainvälinen sairauskortti	sjukintyg
virtsaohodin	uretär	vakuutus, vakuutusyhtiö	försäkrings bolag
syöpä	cancer	suurlähetystö	ambassad
Crohnin tauti	crohnssjukdom	suurlähettiläs	ambassadör